

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
15 November 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Третий комитет

Пункт 66(а) повестки дня

Права коренных народов

Австралия, Аргентина, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Гватемала, Гондурас, Дания, Исландия, Куба, Люксембург, Мексика, Никарагуа, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Уругвай, Финляндия и Эквадор: пересмотренный проект резолюции

Права коренных народов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета, касающиеся прав коренных народов,

подтверждая свою резолюцию 65/198 от 21 декабря 2010 года, в которой она постановила провести в 2014 году пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»,

ссылаясь на свою резолюцию 59/174 от 20 декабря 2004 года о втором Международном десятилетии коренных народов мира (2005–2014 годы),

ссылаясь также на принятую в 2007 году Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов¹, в которой рассматриваются их индивидуальные и коллективные права,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций², Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года³ и итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁴,

¹ Резолюция 61/295, приложение.

² См. резолюцию 55/2.

³ См. резолюцию 60/1.

⁴ См. резолюцию 65/1.



ссылаясь на резолюцию 18/8 Совета по правам человека от 29 сентября 2011 года о правах человека и коренных народах⁵,

напоминая о первой Всемирной конференции народов по вопросу об изменении климата и правах Матери-Земли⁶, проведенной в Кочабамбе, Многонациональное Государство Боливия, 20–22 апреля 2010 года,

подчеркивая важность пропагандирования и достижения целей Декларации о правах коренных народов также за счет международного сотрудничества в поддержку национальных и региональных усилий, направленных на достижение целей Декларации, включая право сохранять и укреплять особые политические, правовые, экономические, социальные и культурные институты коренных народов и право принимать, если они того желают, всестороннее участие в политической, экономической, социальной и культурной жизни государства,

признавая ценность и многообразие культур и форм социальной организации коренных народов и их всесторонние традиционные научные знания о своей земле, природных ресурсах и окружающей среде,

будучи обеспокоена исключительно неблагоприятным положением по ряду социально-экономических показателей, в котором обычно находятся коренные народы, и препятствиями для полного осуществления ими своих прав,

ссылаясь на свою резолюцию 65/198, в которой она постановила расширить мандат Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения, с тем чтобы он мог оказывать содействие участию представителей организаций и общин коренных народов в заседаниях Совета по правам человека и договорных органов по правам человека на разносторонней и обновленной основе и согласно соответствующим правилам и положениям, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, и настоятельно призвала государства вносить взносы в этот фонд,

1. *приветствует* деятельность Экспертного механизма по правам коренных народов и Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, принимает к сведению его доклад о правах коренных народов⁷ и рекомендует всем правительствам положительно откликнуться на его просьбы о посещениях;

2. *настоятельно призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации продолжать вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения и Целевой фонд для второго Международного десятилетия коренных народов мира и предлагает организациям коренных народов, частным учреждениям и отдельным лицам поступать аналогичным образом;

3. *рекомендует* тем государствам, которые еще не ратифицировали Конвенцию Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, 1989 года (Конвенция № 169) или не присое-

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53А (А/66/53/Add.1)*, глава II.

⁶ См. А/64/777.

⁷ См. А/66/288.

динились к ней, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это, и возможность поддержки Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов¹ и приветствует возросшую поддержку этой декларации со стороны государств;

4. *рекомендует* государствам принять, в консультации и сотрудничестве с коренными народами, соответствующие меры, в том числе законодательные, для достижения целей Декларации;

5. *рекомендует также* всем заинтересованным сторонам, в частности коренным народам, распространять и рассматривать передовую практику на различных уровнях в качестве практического руководства по вопросам достижения целей Декларации;

6. *просит* Генерального секретаря, в координации с Постоянным форумом Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, провести за счет имеющихся ресурсов в ходе одиннадцатой сессии Форума мероприятие высокого уровня, посвященное пятой годовщине принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, для повышения осведомленности о важности достижения ее целей;

7. *подчеркивает*, что итоги этого мероприятия могли бы послужить вкладом в подготовку пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи в 2014 году под названием «Всемирная конференция по коренным народам»;

8. *предлагает* правительствам, коренным народам и другим заинтересованным сторонам, включая средства информации, а также соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций, провести на региональном и национальном уровнях мероприятия, посвященные пятой годовщине принятия Декларации;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестидесяти седьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Права коренных народов».